

Contents / Índice

Guest Editor's Introduction

Luciane Fröhlich 1

Nota introdutória

Luciane Fröhlich 3

ARTICLES / ARTIGOS

Hidden translators: the invisibility of translators and the influence of lawyer-linguists on the case law of the Court of Justice of the European Union

Karen McAuliffe 5

Como se traduz no âmbito do Direito Comparado? Reflexões a partir de casos práticos

Márcia Atalla Pietroluongo 30

A tendência literalizante na tradução jurídica juramentada no Brasil: um estudo de caso

Teresa Dias Carneiro 46

A formação do tradutor juramentado

Orlanda Miranda Santos 58

Denúncia e Anklageschrift: um estudo contrastivo

Tinka Reichmann 71

Multilingual, multicultural Europe and criminal law: Parental child abduction – a case study

Joana Forbes & Belinda Maia 89

Teaching the use of ad hoc corpora in the translation of legal texts into the second language	
<i>Francisco J. Vigier Moreno</i>	100
<i>Conditio sine qua non: On Phraseology in Legal Language and its Translation</i>	
<i>Anna Ruusila e Emilia Lindroos</i>	120
NOTES FOR CONTRIBUTORS	141
NORMAS PARA APRESENTAÇÃO E PUBLICAÇÃO	146